

نشرة إعلامية

INFCIRC/549/Add.4/12
Date: 14 November 2008

General Distribution
Arabic
Original: English

رسالة وردت من سويسرا بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

١- تلقت الأمانة مذكرة شفوية مؤرخة ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ من بعثة سويسرا الدائمة لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قدمت حكومة سويسرا في مرفقاتها - تماشياً مع التزامات سويسرا بمقتضى "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها لاحقاً بـ "المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية المذكورة - الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في المفاعلات المدنية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته سويسرا في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد عليه مرفقات المذكرة الشفوية المؤرخة ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ لعلم جميع الدول الأعضاء.

المرفق باء

سويسرا

الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

		<u>المجاميع الوطنية</u>
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧		
(أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين)		
مقربة إلى أقرب ١٠٠ كغم من البلوتونيوم		
علماً بأن الكميات التي تقل عن ٥٠ كغم		
مذكورة على هذا النحو		
--	--	١- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مخازن المنتجات في محطات إعادة المعالجة
--	--	٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الإنتاج أو الصناعة والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو شبه الجاهزة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات الصناعة أو في أماكن أخرى.
(٧٠٠)	--	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى
(أقل من ٥٠ كغم)	أقل من ٥٠ كغم	٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في أماكن أخرى

ملحوظة:

- '١' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي تملكه هيئات أجنبية.
- '٢' البلوتونيوم في أي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ١-٤ أعلاه، المحتفظ به في أماكن في بلدان أخرى ولذا لم تشمل البنود أعلاه.
- '٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، والجاري شحنه دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية.

المرفق جيم

سويسرا

الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

		<u>المجاميع الوطنية</u>
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧		
(أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين)		
مقربة إلى أقرب ١٠٠٠ كغم من		
البلوتونيوم علماً بأن الكميات التي تقل		
عن ٥٠٠ كغم مذكورة على هذا النحو		
١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود في مواقع المفاعلات المدنية.	١٢٠٠٠ كغم	(٩٠٠٠ كغم)
٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود في محطات إعادة المعالجة.	--	(--)
٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود في أماكن أخرى.	٢٠٠٠ كغم	(٢٠٠٠ كغم)

ملحوظة:

١' ستحتاج عملية معالجة المواد المرسله لغرض التخلص المباشر إلى مزيد من الدراسة عندما تتخذ خطط معيئة بشأن التخلص المباشر شكلاً محدداً.

٢' تعاريف:

- البند ١: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفْرَغ من المفاعلات المدنية؛

- البند ٢: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة لكن لم تتم إعادة معالجته بعد.

٣' البلوتونيوم الذي يحتويه وقود مستهلك أرسل لغرض إعادة المعالجة والموجود في أماكن في بلدان أخرى. (يمكن أن يكون هذا البلوتونيوم على الشكل المذكور في البند ٢ أعلاه أو على أي من الأشكال المذكورة في البنود ٣-١ من المرفق باء.)